



LANIFICIO
dell' OLIVO

Vicky

NM. 2/40000

65% VISCOZA 35% POLIAMMIDE

65% VISCOSE 35% POLYAMIDE

IMPIEGO				END USE							
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 14				ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 14							
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS							
<p>♦ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH. Per i colori della cartella il filato è conforme alla normativa GB 18401:2010 (rpc) categoria b: prodotti a diretto contatto con la pelle. Metodo di analisi a singola fibra. Eventuali colori a campione dovranno essere testati.</p> <p>♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p>				<p>♦ This yarn is produced in conformity with the european regulation REACH. For our own card colors the yarn is in conformity with normative GB 18401:2010 (rpc) category b: products direct contact with skin. Single fibre test method. any custom color has to be tested.</p> <p>♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p>							
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING							
<p>È importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo, un leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.</p>				<p>We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.</p>							
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS							
<p>Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.</p>				<p>Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards.</p>							
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY											
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS							
SOLIDITÀ COLORI				COLORFASTNESS							
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light	
normative	Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	2 / 3	
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	2 / 3	4 / 5	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella						Above-mentioned values are average values for colors available in the color card					
Tipo di tintura :				Matasse				Dyeing method			
Tasso di ripresa convenzionale:				10,35%				Conventional regain allowance			
Controllo colore				luce del giorno D65				Quality control			
Valore pH norma Iso 3071				Da 4 ad 8				pH value normative Iso 3071			
Peso metro quadro				150 gr.				GR/Square meter			
Tipo nodo				manuale				Knot type			
AVVERTENZE				WARNING							
<p>♦ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>♦ Sporadiche variazioni dell'intensità di colore non sono eliminabili nonostante la qualità superiore della viscosa impiegata. Consigliamo la lavorazione senza effettuare nodi di giunzione testa coda tra le rocche lavorate in successione.</p> <p>♦ Per valorizzare la texture del filato ed esaltarne la tridimensionalità, si consiglia la lavorazione in maglia unita o in punti maglia mossi e strutturati. L'utilizzo in punto rasato non valorizza appieno le caratteristiche tecniche ed estetiche del filato, e può rendere più evidenti eventuali lievi irregolarità di superficie, legate alla natura elastica del filo.</p> <p>♦ Il filato viene consegnato paraffinato, nello stato ottimale per essere lavorato. Non eseguire un ulteriore roccatura.</p> <p>IMPORTANTE: Filati con caratteristiche elastiche devono essere lavorati prestando la massima attenzione alla tensione alla quale vengono sottoposti, ciò per garantire una buona uniformità della maglia. Durante la fase di fessitura, per non causare rotture del filato è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie per eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi.</p>				<p>♦ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>♦ Sporadic variations in color intensity are unavoidable, despite the high quality of the viscose. We suggest knitting without making any connection knots between cones used in sequence.</p> <p>♦ To enhance the texture of the yarn and highlight its three-dimensional quality, we recommend using full needle stitch or textured/structured stitch patterns. The use of plain stitch does not fully showcase the yarn's technical and aesthetic characteristics, and may highlight slight surface irregularities due to the yarn's inherent elasticity.</p> <p>♦ The yarn is delivered waxed, in the optimal status for processing. Do not perform further winding.</p> <p>IMPORTANT: Elastic yarns must be knitted paying the highest attention to the tension on the knitting machines in order to guarantee a good evenness on the knitted item. During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. It is necessary to select the suitable knitting stitches and knit at slow speed. Different lots, even of the same color, may have a different dimensional variation after industrial finishing. We suggest to check carefully the different lots before proceeding with production. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments.</p>							

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.